

Carrer de Martí 117, 1-2, 08024 Barcelona
stefaniesturm@outlook.com
www.stefaniesturm.com
+34 604 31 21 63

Date of Birth: 05/09/1991
Nationality: German
Languages: German, English, Spanish

University education

- October 2011 - September 2015 Bachelor's degree in English and Spanish philology with a focus on linguistics from the University of Freiburg, Germany (final grade 1.5, equivalent to 9.2 in the Spanish system according to the Modified Bavarian Formula)
▶ B.A. thesis on data-based error analysis of learner German was awarded with 1.0, equivalent to 10 in the Spanish grading system according to the Modified Bavarian Formula)
- September 2013 - February 2014 ERASMUS-funded exchange semester at the University of Seville, Spain
- September 2016 - September 2017 Master's degree "Cognitive Science and Language" with a focus on linguistics from the University of Barcelona, Spain
▶ M.A. thesis in the field of biolinguistics on the topic hormonal influences on social and communicative behaviour in cross-species comparison, supervised by Prof. Cedric Boeckx, graded with 9.5 (Spanish grading system)
- September 2017 - July 2018 Master's degree "Brain and Cognition" from the University Pompeu Fabra, Spain
▶ M.Sc. final project was an EEG study perceptual biases in auditory processing of linguistic contexts, supervised by Prof. Juan Manuel Toro
- since September 2017 Participation in the Biolinguistics Initiative Barcelona research group of the University of Barcelona, PI: Prof. Cedric Boeckx

Posters and presentations

- Andirkó, A. M., **Sturm, S.**, O'Rourke, T., Martins, P.T., Boeckx, C. 2018. *The Symbolic Species?* UBICS Day 2018. Universitat de Barcelona, Barcelona, Spain. June 19. (poster)
- Alamri, S., Andirkó, A., O'Rourke, T., Martins, P. T., **Sturm, S.**, Boeckx, C. *The biocognitive 'guns, germs, and steel' underlying Homo sapiens' unique material culture*. Workshop: 'The 'stuff' of language: how should archaeology inform language origins studies?', Evolang XII. Torun, Poland. April 16, 2018 (presentation)
- **Sturm, S.** 2017. *Vasopressin and Social Behaviour*. Protolang 5, Universitat de Barcelona, Barcelona, Spain. September 26 - 28. (poster)

Professional experience

July 2017 - June 2018: Linguist at YukkaLab, Berlin, Germany (working remotely, based in Barcelona)

- My position was part of the Natural Language Processing team for developing software that performs automatic sentiment analysis in media texts that cover the news on the financial market and help to predict trends
- My main tasks were annotating English and German language corpora according to frameworks developed in the team and using the multi-layer annotation platform WebAnno, as well as preparing linguistic data for automatic processing, and compiling lexica

September 2016 - June 2017: German teacher at ABC Humboldt, Barcelona, Spain

- Teaching German to small groups of adults at all levels of proficiency including exam preparation and conversational classes
- Working in the language school itself and in companies
- Independent design, planning and implementation of lessons

March 2016 - July 2017: Barista at Kolben Kaffee Akademie, Freiburg, Germany

- Customer service in traditional local café preparing drinks and food, opening/closing café
- Keeping track of turnover, preparing end-of-the-day data for the accounting team

September 2015 - February 2016: German teacher at Mitte, Zaragoza, Spain

- Teaching German to small groups of all ages (small children, teenagers, adults)
- Translating web content from Spanish and English into German

July 2014 - September 2014: Project management assistant internship at PLANarama, London, UK

- Arranging meetings and assisting customers via phone and email
- Updating databases on Excel
- Updating and writing content for website and social media (Wordpress, Facebook, Instagram, LinkedIn, Pinterest)
- Writing the email newsletter using Mailchimp

March 2014 - August 2014: Writer at Die Trendblogger, a website for trends in digital media based in Berlin, Germany

- Writing articles regularly about topics related to digital media with a German/international perspective
- Regular online team meetings including training sessions with guest lecturers working in different media related positions

October 2012 - July 2013: Presenting a radio show on Radio Dreyeckland, Freiburg, Germany

- Preparing the spoken content of the bi-weekly show and presenting it
- Researching topics related to politics and student issues

- Presenting the show together with a colleague

June 2012 - June 2014: Content editor for Learning English Online, Freiburg, Germany

- Creating learning multi-media interactive learning materials for learning English to be published on a website, creating concepts and implementing them using online content management systems (most significantly Wordpress)
- Participating in conceptual planning processes for the future and focus of the project

January 2012 - May 2016: Writer at Fudder, online magazine for culture and student life, in Freiburg, Germany

- Writing articles on a freelance basis
- Concert and event reviews, interviews, political opinion pieces, entertainment

June 2011: Journalism internship at Funkhaus Aschaffenburg, Germany

- Participating in the company's different departments: radio, web content, print, TV
- Carrying out small tasks assisting staff (filming, writing short news pieces, edits for radio content)

Further qualifications

- Print publications:
 - Two short stories in literary magazine *The Freiburg Review* in spring and autumn 2016
 - Interview with biolinguistics researcher Cedric Boeckx in *Babel Magazine* in 2017
- Teacher training certificate for German as a foreign language at the TTI Freiburg, Germany

Languages

- German (native)
- English (C2)
- Spanish (B2)
- Catalan (A1)